

ANIMA

— REDEFINED ELEGANCE



◆ CÆSAR ◆
C E R A M I C H E

TROPICAL
TILE & MARBLE



MATERIA PER I TUOI PROGETTI

MATERIAL FOR YOUR PROJECTS - DE LA MATIÈRE POUR VOS PROJETS
MATERIE FÜR IHRE PROJEKTE - МАТЕРИАЛ ДЛЯ ВАШИХ ПРОЕКТОВ

La nostra storia parte come specialisti di una materia, il grès porcellanato, superficie votata all'eccellenza tecnica che appaga l'occhio con la sua bellezza, frutto della nostra esperienza, ricerca, tecnologia. Una storia italiana, apprezzata in tutto il mondo, che parla di attenzione all'ambiente e alla sicurezza, di attitudine al design e di soluzioni al servizio dell'architettura. Questa storia fa parte della nostra cultura: ogni giorno si articola in mille trame diverse e trova compimento solo quando diventa parte del tuo progetto di design. I tuoi progetti riflettono le tue scelte, la tua creatività, il tuo modo di essere: meritano prodotti alla loro altezza. Caesar è materia per i tuoi progetti.

Our story begins as specialists in a material, porcelain tiles, surfaces devoted to technical excellence and satisfying on the eye with their beauty; the result of our experience, research and technology. An Italian story, appreciated the world over, that talks about attention to the environment and safety, an aptitude for design and architecture solutions. This story is part of our culture: every day it is divided into a thousand different themes and finds fulfilment only when it becomes part of your design project. Your projects reflect your choices, your creativity, your way of being: they deserve products to match. Caesar is the material for your projects.

Notre histoire commence en tant que spécialistes d'une matière, le grès cérame, surface vouée à l'excellence technique, et dont la beauté, fruit de notre expérience, recherche et technologie, fait du bien aux yeux. Une histoire italienne, appréciée dans le monde entier, qui parle d'attention envers l'environnement et la sécurité, d'aptitude envers le design et de solutions au service de l'architecture. Cette histoire fait partie de notre culture : chaque jour, elle s'articule autour de mille motifs différents et elle ne s'accomplit que quand elle fait partie de votre projet design. Vos projets reflètent vos choix, votre créativité, votre manière d'être, qui méritent des produits à la hauteur de leur valeur. Caesar, c'est de la matière pour vos projets

Unsere Geschichte beginnt mit der Materie, dem Feinsteinzeug. Eine technisch überragende Materie, die mit ihrer Schönheit besticht. Sie ist Ergebnis unserer Erfahrung, Forschung, Technologie. Eine ganz italienische Geschichte, die in aller Welt geschätzt wird. Die von Respekt für Umwelt und Sicherheit zeugt, von Designbewusstsein und von Lösungen für die Architektur. Diese Geschichte ist Teil unserer Kultur: Tag für Tag entsteht sie aus tausend verschiedenen Motiven, und erst im Rahmen Ihres Designprojekts findet sie ihren Abschluss. Ihre Projekte reflektieren Ihre Ideen, Ihre Kreativität, Ihren Stil - sie verdienen Produkte, die ihnen gerecht werden. Caesar ist Materie für Ihre Projekte.

Отправной точкой в нашей истории является специализация в таком материале, как керамогранит, - поверхности, идеальной с технической точки зрения и радующей глаз своей красотой, являющейся результатом нашего опыта, поисков и технологии. Это - итальянская история, по достоинству оцененная во всем мире, рассказывает о бережном отношении к окружающей среде, принципах дизайна и архитектурных решениях. Эта история составляет часть нашей культуры: каждый день она дополняется различными сюжетами и заканчивается лишь тогда, когда находит воплощение в твоём проекте дизайна. Твои проекты - это отражения твоего выбора, твоей креативности, твоего жизненного кредо: они заслуживают продуктов под стать себе. Цезарь - это материал для твоих проектов.

◆ CÆSAR ◆
C E R A M I C H E


TROPICAL
TILE & MARBLE

Wall: Statuario Venato 160x320 Lucidato
Floor: Portraits Kirkby 120x120

INDICE

INDEX - SOMMAIRE - INHALT - ОРЛАВЛЕНИЕ

04	L'anima del progetto	The soul of the project - L'âme du projet - Die Seele des Projekts - Душа проекта
06	Colori	Colors - Couleurs - Farben - Цветах
07	Formati	Sizes - Formats - Formate - форматы
08	La gamma	Range - Gamme - Produktangebot - Гамма
09	Finiture	Finishings - Finitions - Oberflächenausführungen - Отделки
10	Macchia aperta 120x278 cm	Bookmatching - Marbre appareillé - Gespiegelte optik - Раскладка в виде "бабочки"
12	Calacatta Oro	
16	Statuario Venato	
20	Bianco Arabesco	
24	Bianco Alpino	
28	Dark Emperador	
32	Nero Atlante	
38	Graphite	
42	La gamma	Range - Gamme - Produktangebot - Гамма
50	Decori	Décors - Dekore - Декоры

L'ANIMA DEL PROGETTO

THE SOUL OF THE PROJECT - L'ÂME DU PROJET - DIE SEELE DES PROJEKTS - ДУША ПРОЕКТА

I capolavori della scultura italiana sono nati grazie alla capacità degli artisti di lavorare un blocco di marmo fino a renderlo qualcosa di unico, donandogli un volto, una forma, un'anima. Allo stesso modo, Anima mette al servizio delle esigenze progettuali 7 ispirazioni marmoree in 3 finiture superficiali, per trasformare gli spazi con il suo carattere esclusivo e ricercato.

The masterpieces of Italian sculpture came to life thanks to the ability of the artists to work with a block of marble and turn it into something unique, giving it a face, a form, a soul. In the same way, Anima places 7 inspirational marble types and 3 surfaces finishes at the disposal of every project need, in order to transform spaces with an exclusive and sought-after charm.

Les chef-d'œuvres de la sculpture italienne sont nés grâce à la capacité des artistes de travailler un bloc de marbre jusqu'à le rendre unique, en lui donnant un visage, une forme, une âme. De la même manière, Anima met au service des exigences de conception 7 inspirations de marbre déclinées en 3 finitions de surface, pour transformer les espaces avec son caractère exclusif et recherché.

Die Meisterwerke der italienischen Bildhauerkunst entstanden aus der Fähigkeit der Künstler, einen Marmorblock in etwas Einzigartiges zu verwandeln, ihm ein Gesicht zu geben, eine Form, eine Seele. Und ebenso bietet Anima (Seele auf Italienisch) für jeden Projektbedarf 7 Marmorinspirationen mit 3 Oberflächenversionen, die jeden Raum mit ihrem exklusiven und erlesenen Charakter prägen.

Шедевры итальянской скульптуры родились благодаря способности ваятелей вдохновенно обрабатывать кусок мрамора, пока он не превращался в нечто уникальное, не обретал лицо, форму, душу. С тем же вдохновением была создана Anima. Коллекция имитирует 7 пород мрамора в 3 вариантах поверхностной отделки и позволяет создать эксклюзивные и изысканные по характеру интерьеры.

Colori

COLORS - COULEURS - FARBEN - ЦВЕТЫ

Statuario Venato



Calacatta Oro



Bianco Arabesco



Bianco Alpino



ANIMA

Dark Emperador



Graphite

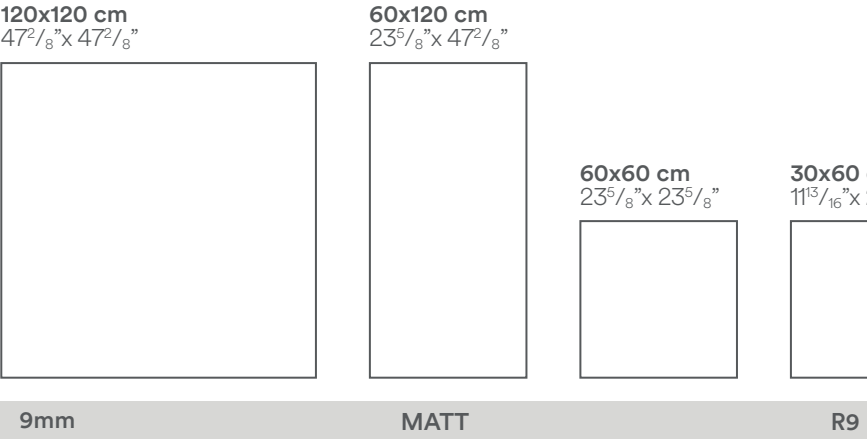
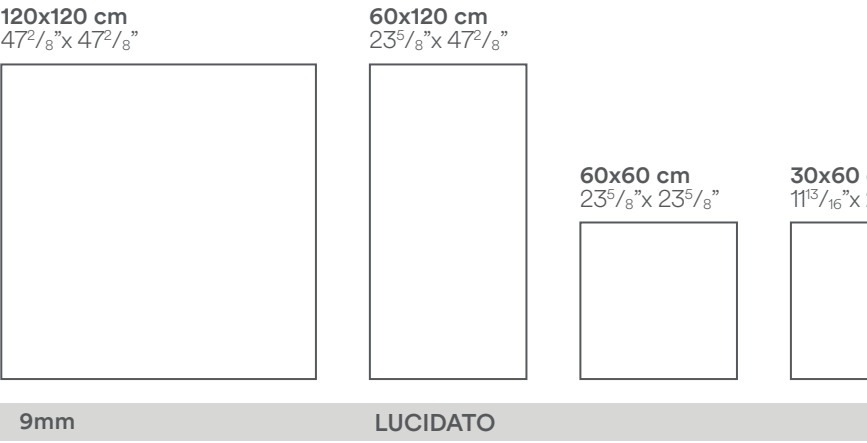
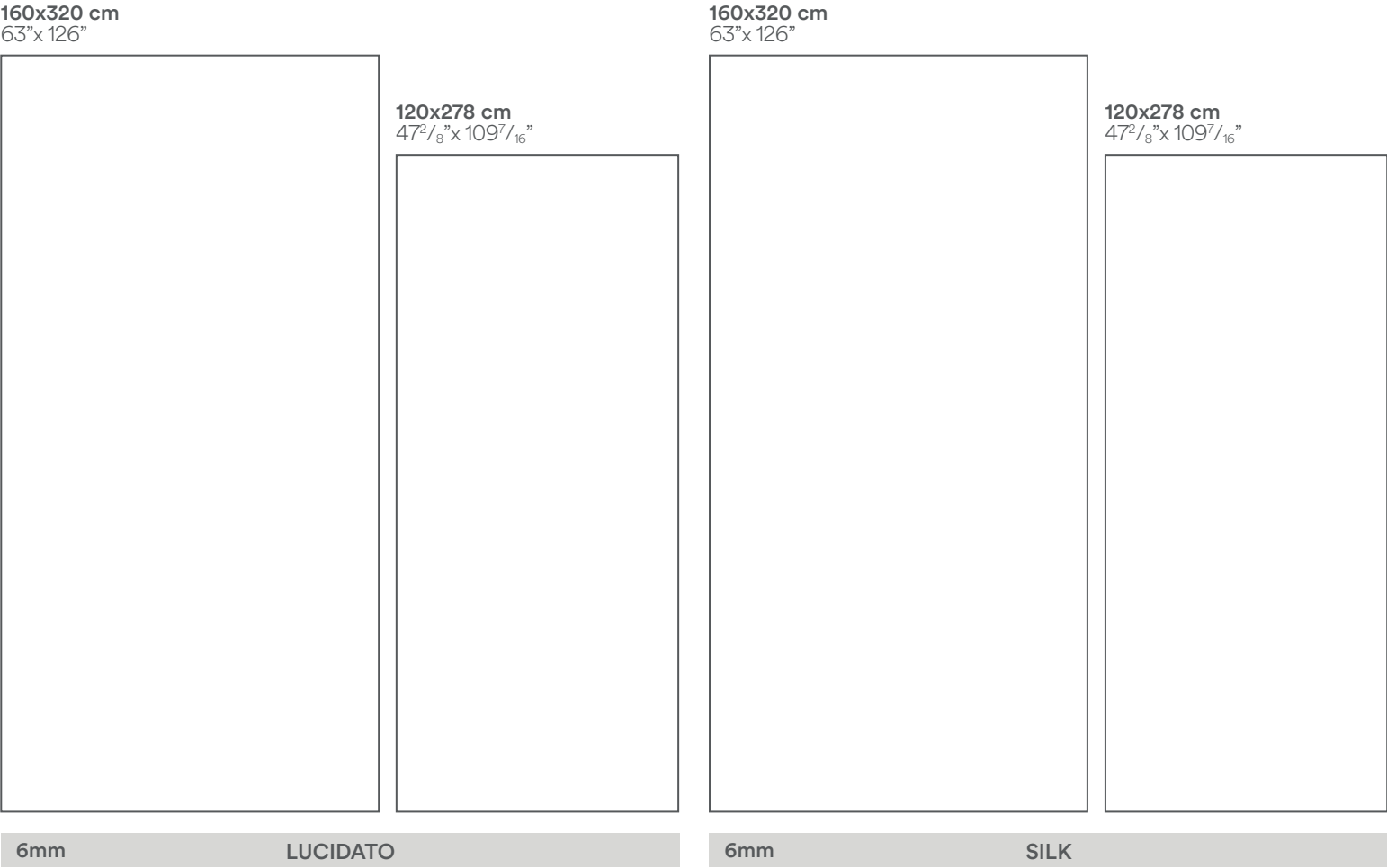


Nero Atlante



Formati

SIZES - FORMATS - FORMATE - ФОРМАТЫ



LA GAMMA

RANGE - GAMME - PRODUKTANGEBOT - ГАММА

Grrazie all'ampiezza della sua gamma, Anima consente infinite possibilità per ogni tipo di destinazione. Colori esclusivi e una grande varietà di formati e finiture trasmettono al meglio l'eleganza fuori dal tempo del marmo.

Thanks to its wide range, Anima allows endless possibilities for every type of setting. Exclusive colours, manifold sizes and finishes best convey the timeless elegance of marble.

Grâce à sa vaste gamme, Anima offre d'infinies possibilités pour tout type d'application. Couleurs exclusives et grande variété de formats et finitions transmettent au mieux l'élégance atemporelle du marbre.

Mit ihrem breiten Produktangebot bietet Anima unendliche Gestaltungsmöglichkeiten für jede Zweckbestimmung. Exklusive Farben und eine große Vielfalt an Formaten und Oberflächen vermitteln in gelungener Weise die zeitlose Eleganz des Marmors.

Благодаря обширности ассортимента линейка Anima предоставляет бесконечные возможности использования в любых обстоятельствах. Эксклюзивные цвета и большое разнообразие форматов и отделок великолепно отражают неподвластную времени элегантность мрамора,

	STATUARIO VENATO	CALACATTA ORO	BIANCO ARABESCO	BIANCO ALPINO	DARK EMPERADOR	GRAPHITE	NERO ATLANTE
LUCIDATO RT	160x320 cm 120x278 cm 120x120 cm 60x120 cm 60x60 cm 30x60 cm	160x320 cm 120x278 cm 120x120 cm 60x120 cm 60x60 cm 30x60 cm	160x320 cm 120x278 cm 120x278 cm Macchia aperta	120x120 cm 60x120 cm 60x60 cm 30x60 cm	60x60 cm	60x120 cm 60x60 cm 30x60 cm	160x320 cm 120x278 cm 60x120 cm 60x60 cm 30x60 cm
SILK RT	160x320 cm 120x278 cm	160x320 cm 120x278 cm	160x320 cm 120x278 cm			120x278 cm	160x320 cm
MATT RT	120x120 cm 60x120 cm 60x60 cm 30x60 cm	120x120 cm 60x120 cm 60x60 cm 30x60 cm			60x60 cm	120x120 cm 60x120 cm 60x60 cm 30x60 cm	60x120 cm 60x60 cm 30x60 cm

FINITURE

FINISHINGS - FINITIONS - OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNGEN - ОТДЕЛКИ



Anima trasferisce nel grès porcellanato la naturalezza materica, visiva e tattile, del marmo, ossia della pietra per eccellenza, ottimizzandone le caratteristiche.

Anima transfers into porcelain stoneware the natural, substantial, visual and tactile appeal of marble, namely the stone par excellence.

Anima a transféré dans le grès cérame la puissance naturelle, visuelle et tactile du marbre, la pierre par excellence.

Anima überträgt die stoffliche, optische und taktile Natürlichkeit des Marmors und damit des Natursteins par excellence auf das Feinsteinzeug.

Anima воспроизводит в керамограните естественную фактуру и внешний вид мрамора, а также ощущения от прикосновения к этому благородному по определению отделочному камню.

MACCHIA APERTA 120x278 cm

BOOKMATCHING - MARBRE APPAREILLÉ - GESPIEGELTE OPTIK - РАСКЛАДКА В ВИДЕ "БАБОЧКИ"



Anima Bianco Arabesco è proposto anche con un disegno a Macchia Aperta. Una possibilità estetica di altissimo pregio, elegante ed esclusiva. I rivestimenti con questo effetto sono una grande e congeniale opportunità per rendere indimenticabile e raffinata ogni superficie.

The Anima range is made more precious by means of a Bookmatched composition, available in the Bianco Arabesco colour. An aesthetic possibility, which is extremely prestigious, elegant and exclusive. Coverings featuring this effect are a great opportunity to make any surface unforgettable and refined.

La gamme Anima s'enrichit d'une composition de marbre appareillé, disponible en Bianco Arabesco. Un choix esthétique de grand luxe, élégant et exclusif. Les surfaces habillées avec ce type de revêtement ont un cachet unique et raffiné.

Das Anima Sortiment wird durch eine gespiegelte Komposition bereichert, die im weißen Bianco Arabesco erhältlich ist. Eine ästhetische Lösung von höchstem Prestige, elegant und exklusiv. Die Wandfliesen mit dieser Optik sind eine große und geniale Möglichkeit, jeder Fläche unvergessliche Noblesse zu verleihen.

Ассортимент Anima обогащен композицией в виде «бабочки» для цвета Bianco Arabesco. Это - элегантное и эксклюзивное эстетическое решение самого высокого качества. Облицовка с этим эффектом предоставляет отличную возможность наделять любые поверхности изысканностью и.

Wall: Calacatta Oro 160x320 Lucidato
Floor: Portraits Kirkby 120x120 - Fabula Theca 20x120 - Fabula Theca Chevron 20x120



CALACATTA ORO



Wall: Calacatta Oro 160x320 Lucidato
 Floor: Portraits Kirkby 120x120 - Fabula Theca 20x120 - Fabula Theca Chevron 20x120



Calacatta Oro 60x120 Lucidato



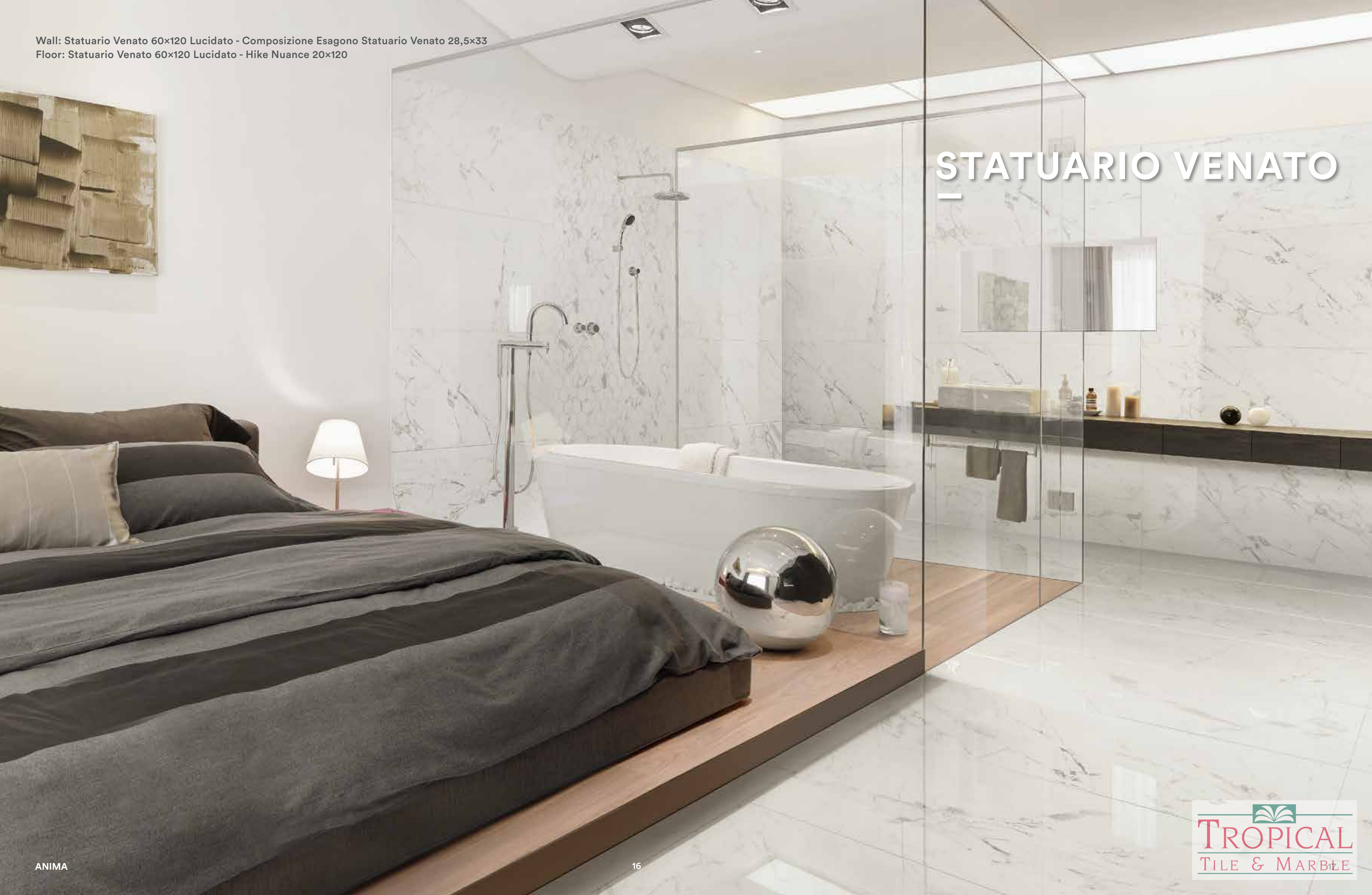
Wall: Calacatta Oro 160x320 Lucidato
 Floor: Calacatta Oro 160x320 Lucidato

CALACATTA ORO



Wall: Statuario Venato 60x120 Lucidato - Composizione Esagono Statuario Venato 28,5x33
Floor: Statuario Venato 60x120 Lucidato - Hike Nuance 20x120

STATUARIO VENATO





Wall: Statuario Venato 60×120 Lucidato
 Floor: Statuario Venato 60×120 Lucidato



Floor: Statuario Venato 120×120 Lucidato



Wall: Statuario Venato 60×120 Lucidato
 Floor: Statuario Venato 60×120 Lucidato

STATUARIO VENATO

Floor: Calacatta Oro 120x120 Matt - Portraits Kirkby 60x60 Textured
Wall: Bianco Arabesco 120x278 Lucidato Macchia Aperta - Portraits Kirkby 160x320
Furniture: Portraits Kirkby

BIANCO ARABESCO





Wall: Bianco Arabesco 120×278 Lucidato Macchia Aperta



Floor: Calacatta oro 120×120 Matt
 Portraits Kirkby 60×60 Textured
 Wall: Calacatta Oro 120x120 Lucidato
 Portraits Kirkby 160×320
 Furniture: Portraits Kirkby



Wall: Bianco Arabesco 120×278 Lucidato Macchia Aperta

BIANCO ARABESCO



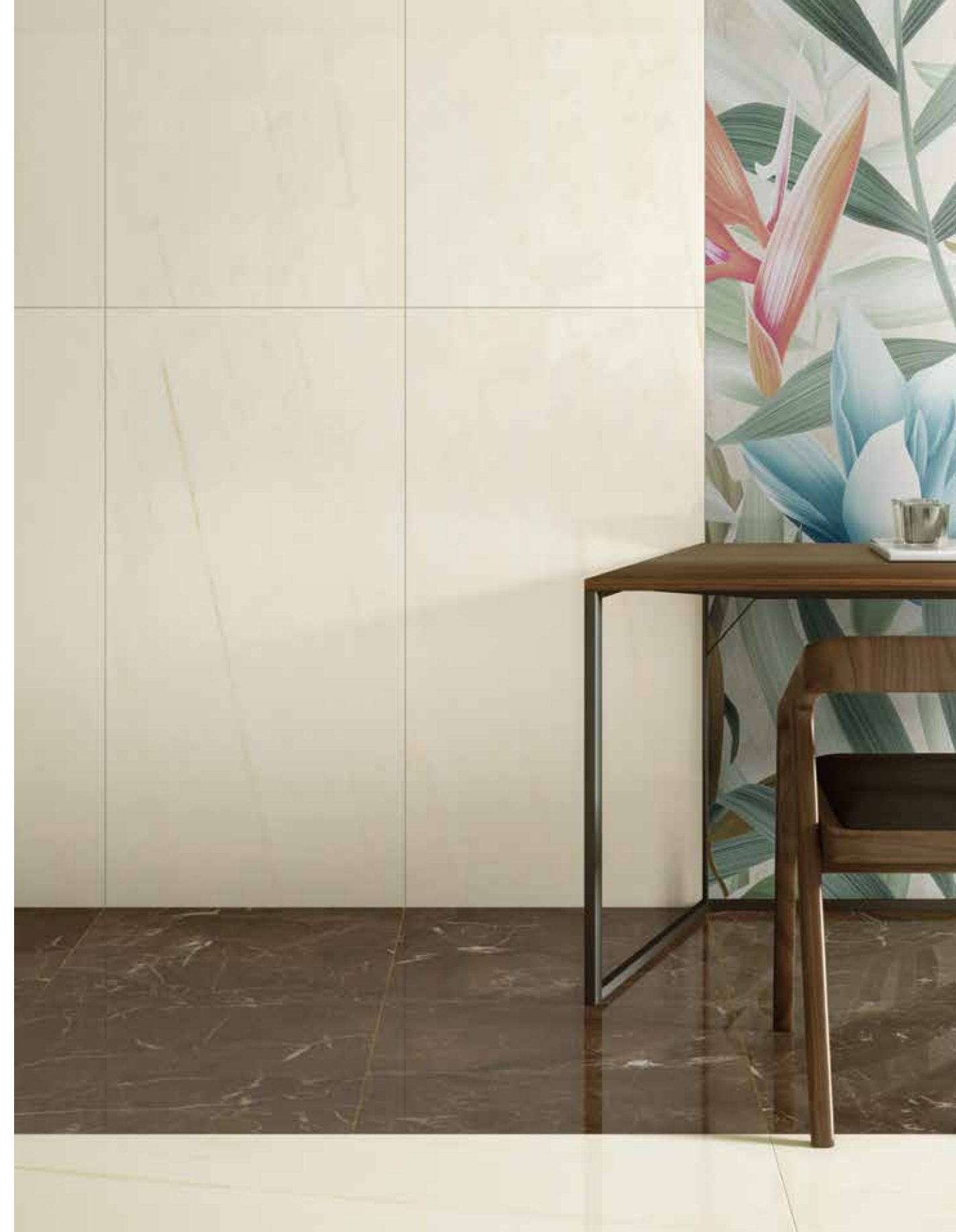
Floor: Bianco Alpino 120x120 Lucidato - Dark Emperador 60x60 Lucidato
Wall: Bianco Alpino 60x120 Lucidato - Misura Deco Chic Jungle 120x278 - Meet Eclectic Brown Stave 30x120

BIANCO ALPINO





Floor: Bianco Alpino 120×120 Lucidato

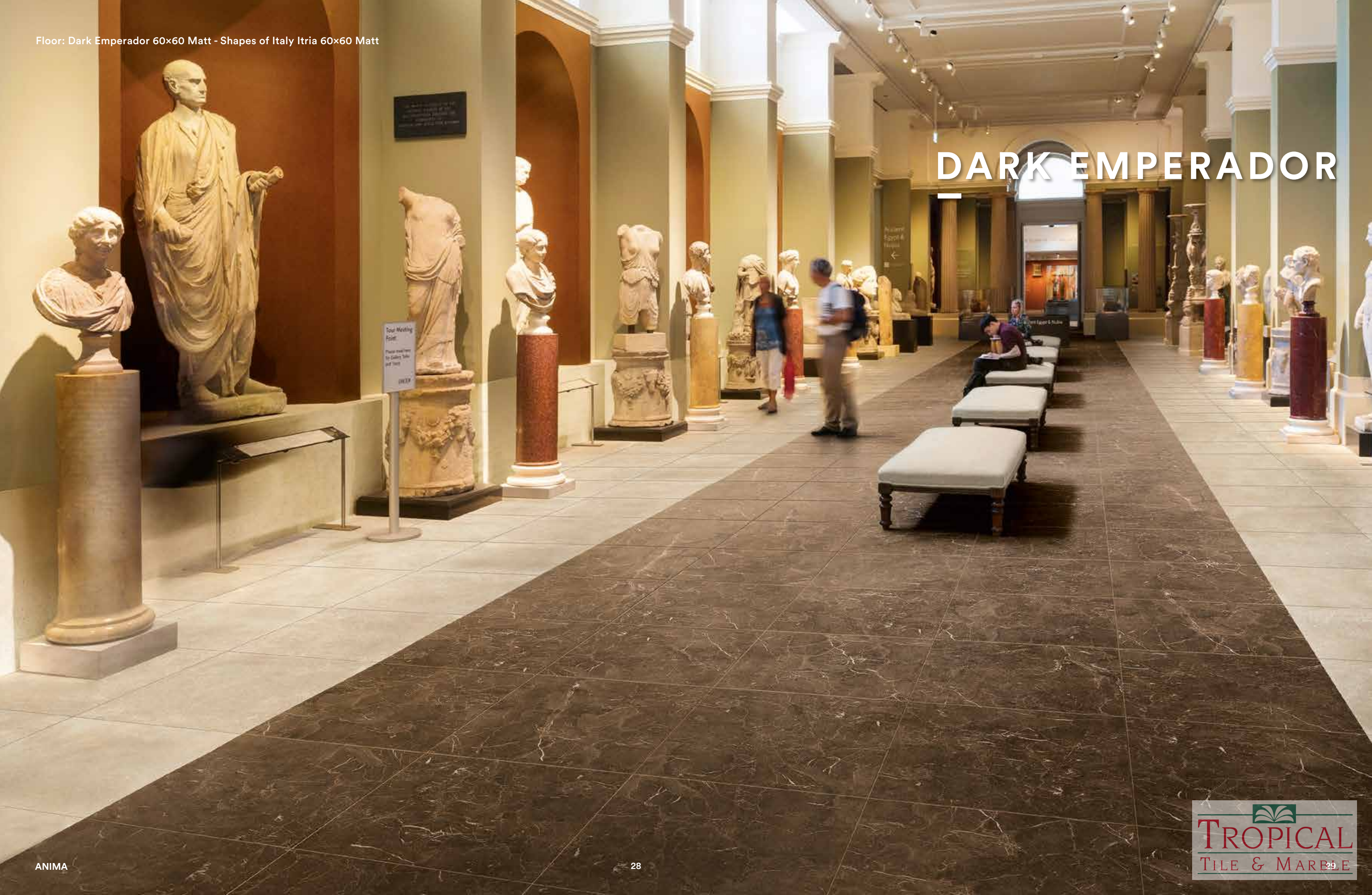


Floor: Bianco Alpino 120×120 Lucidato - Dark Emperador 60×60 Lucidato
Wall: Bianco Alpino 60×120 Lucidato,
Misura Deco Chic Jungle 120×278

BIANCO ALPINO

**TROPICAL**
TILE & MARBLE

DARK EMPERADOR





Floor: Dark Emperador 60x60 Lucidato
 Wall: Dark Emperador 60x60 Lucidato
 Composizione F Dark Emperador 30x30 - Join Wing 120x278 Matt



ANIMA



Floor: Dark Emperador 60x60 Lucidato
 Wall: Dark Emperador 60x60 Lucidato
 Composizione F Dark Emperador 30x30

DARK EMPERADOR



Floor: Anima Calacatta Oro 120x120 Matt
Wall: Nero Atlante 120x278 Lucidato
Furniture: Anima Calacatta Oro Silk

NERO ATLANTE



Wall: Nero Atlante 120×278 Lucidato
 Floor: Calacatta Oro 120×120 Matt



Wall: Nero Atlante 120×278 Lucidato
 Floor: Anima Calacatta Oro 120×120 Matt

NERO ATLANTE





Floor: Nero Atlante 30×60 Matt - Life Oak 30×120 Matt
 Wall: Nero Atlante 30×60 Matt - Bianco Arabesco 120×278 Lucidato



Furniture: Nero Atlante 160×320 Silk
 Floor: Core Tephra 60×120 Matt

ANIMA



Floor: Nero Atlante 30×60 Matt

NERO ATLANTE



Floor: Graphite 120x120 Matt
Wall: Calacatta Oro 60x120 Lucidato - Composizione F Calacatta Oro 30x30

GRAPHITE





Floor: Graphite 120x120 Matt
 Wall: Calacatta Oro 60x120 Lucidato - Composizione F Calacatta Oro 30x30



Floor: Graphite 120x120 Matt
 Wall: Calacatta Oro 60x120 Lucidato - Composizione F Calacatta Oro 30x30

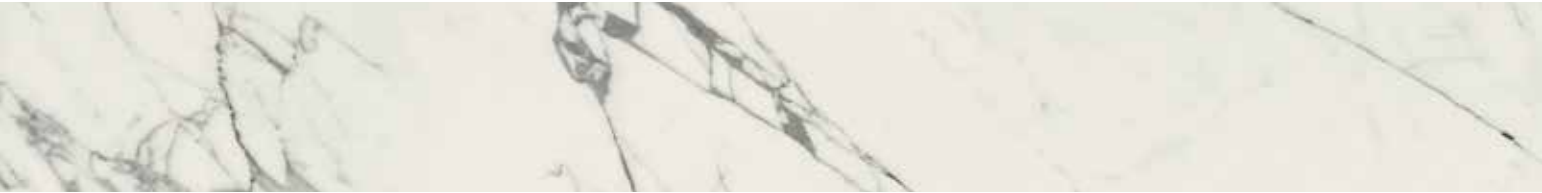
GRAPHITE



LA GAMMA

RANGE - GAMME - PRODUKTANGEBOT - ГАММА

Statuario Venato



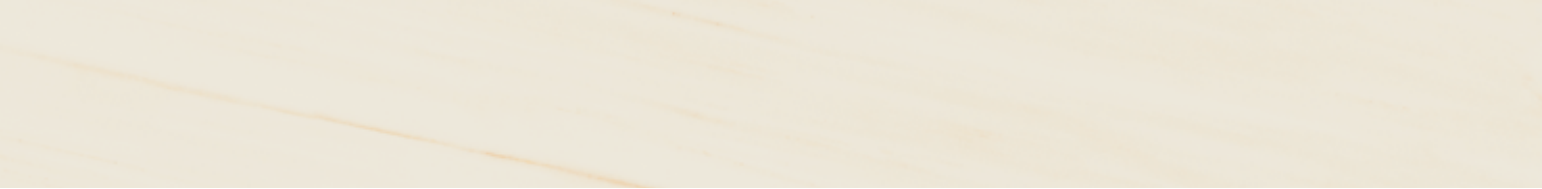
Calacatta Oro



Bianco Arabesco



Bianco Alpino



Dark Emperador



Graphite



Nero Atlante



STATUARIO VENATO

V1

Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Рети фицированная, одного калибра.

■ NATURALE
MATT
NATUREL
NATUR
МАТОВАЯ

▲ LUCIDATO

❖ SILK

R9

▲ ❖

160x320 cm
63"x 126"

6mm

▲ ❖

120x278 cm
47²/₈"x 109⁷/₁₆"

6mm

■ ▲

120x120 cm
47²/₈"x 47²/₈"

9mm

■ ▲

60x120 cm
23⁵/₈"x 47²/₈"

9mm

■ ▲

60x60 cm
23⁵/₈"x 23⁵/₈"

9mm

■ ▲

30x60 cm
11¹³/₁₆"x 23⁵/₈"

9mm


TROPICAL
TILE & MARBLE



CALACATTA ORO

▲

❖

160x320 cm
63"x 126"

↕

6mm

▲

❖

120x278 cm
47²/₈"x 109⁷/₁₆"

↕

6mm

■

▲

120x120 cm
47²/₈"x 47²/₈"

↕

9mm

■

▲

60x120 cm
23⁵/₈"x 47²/₈"

↕

9mm

■

▲

60x60 cm
23⁵/₈"x 23⁵/₈"

↕

9mm

■

▲

30x60 cm
11¹³/₁₆"x 23⁵/₈"

↕

9mm

V1

Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'equerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

■ NATURALE
MATT
NATUREL
NATUR
МАТОВАЯ

R9

▲ LUCIDATO

ANIMA

BIANCO ARABESCO

▲

❖

160x320 cm
63"x 126"

↕

6mm

▲

❖

120x278 cm
47²/₈"x 109⁷/₁₆"

↕

6mm

V1

Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'equerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

▲ LUCIDATO

❖ SILK

TROPICAL

TILE & MARBLE

44

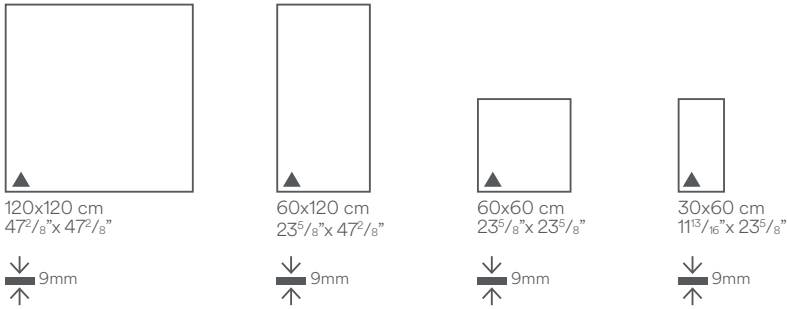


BIANCO ALPINO

V1

Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Ретифицированная, одного калибра.

▲ LUCIDATO



ANIMA

DARK EMPERADOR

V1

Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Ретифицированная, одного калибра.

■ NATURALE
MATT
NATUREL
NATUR
МАТОВАЯ

▲ LUCIDATO

R9





60×60

GRAPHITE

V1 Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

■ NATURALE MATT
▲ NATUREL
▲ NATUR
▲ МАТОВАЯ

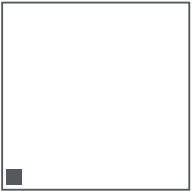
R9



120x278 cm
47²/₈"x 109⁷/₁₆"



ANIMA



120x120 cm
47²/₈"x 47²/₈"



60x120 cm
23⁵/₈"x 47²/₈"



60x60 cm
23⁵/₈"x 23⁵/₈"



30x60 cm
11³/₁₆"x 23⁵/₈"

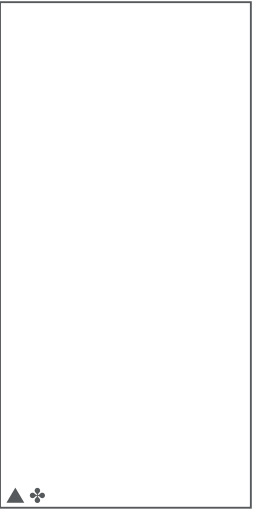


NERO ATLANTE

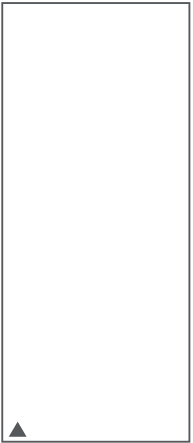
V1 Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, одного калибра.

■ NATURALE MATT
▲ NATUREL
▲ NATUR
▲ МАТОВАЯ

R9



160x320 cm
63"x 126"



120x278 cm
47²/₈"x 109⁷/₁₆"



60x120 cm
23⁵/₈"x 47²/₈"



60x60 cm
23⁵/₈"x 23⁵/₈"



30x60 cm
11³/₁₆"x 23⁵/₈"



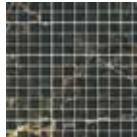
DECORI

DECORS - DÉCORS - DEKORE - ДЕКОРЫ



▲ LUCIDATO

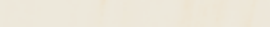
COMPOSIZIONE F ▲

					
Statuario Venato 30x30 cm 11 ¹³ / ₁₆ " x 11 ¹³ / ₁₆ "	Calacatta Oro 30x30 cm 11 ¹³ / ₁₆ " x 11 ¹³ / ₁₆ "	Bianco Alpino 30x30 cm 11 ¹³ / ₁₆ " x 11 ¹³ / ₁₆ "	Dark Emperador 30x30 cm 11 ¹³ / ₁₆ " x 11 ¹³ / ₁₆ "	Graphite 30x30 cm 11 ¹³ / ₁₆ " x 11 ¹³ / ₁₆ "	Nero Atlante 30x30 cm 11 ¹³ / ₁₆ " x 11 ¹³ / ₁₆ "

COMPOSIZIONE ESAGONO ▲

					
Statuario Venato 28,5x33 cm 11 ¹ / ₁₆ " x 13"	Calacatta Oro 28,5x33 cm 11 ¹ / ₁₆ " x 13"	Bianco Alpino 28,5x33 cm 11 ¹ / ₁₆ " x 13"	Dark Emperador 28,5x33 cm 11 ¹ / ₁₆ " x 13"	Graphite 28,5x33 cm 11 ¹ / ₁₆ " x 13"	Nero Atlante 28,5x33 cm 11 ¹ / ₁₆ " x 13"

LISTELLO ▲

	
Statuario Venato 5,7x60 cm 2 ² / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ "	Dark Emperador 5,7x60 cm 2 ² / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ "
	
Calacatta Oro 5,7x60 cm 2 ² / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ "	Graphite 5,7x60 cm 2 ² / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ "
	
Bianco Alpino 5,7x60 cm 2 ² / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ "	Nero Atlante 5,7x60 cm 2 ² / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ "

TOZZETTO ▲

	
Statuario Venato 5,7x5,7 cm 2 ² / ₈ " x 2 ² / ₈ "	Dark Emperador 5,7x5,7 cm 2 ² / ₈ " x 2 ² / ₈ "
	
Calacatta Oro 5,7x5,7 cm 2 ² / ₈ " x 2 ² / ₈ "	Graphite 5,7x5,7 cm 2 ² / ₈ " x 2 ² / ₈ "
	
Bianco Alpino 5,7x5,7 cm 2 ² / ₈ " x 2 ² / ₈ "	Nero Atlante 5,7x5,7 cm 2 ² / ₈ " x 2 ² / ₈ "



Wall: Calacatta Oro 60×120 Lucidato
Floor: Calacatta Oro 60×120 Lucidato - Life Oak 14,7×120



Statuario Venato 60×60
Composizione F Statuario Venato 30×30

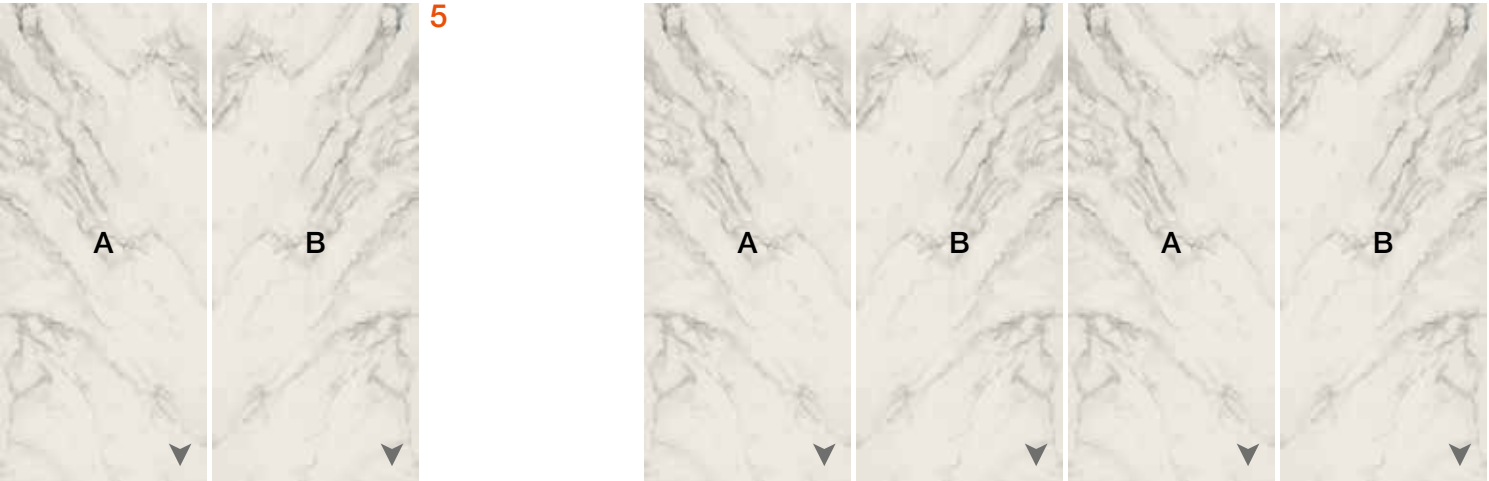
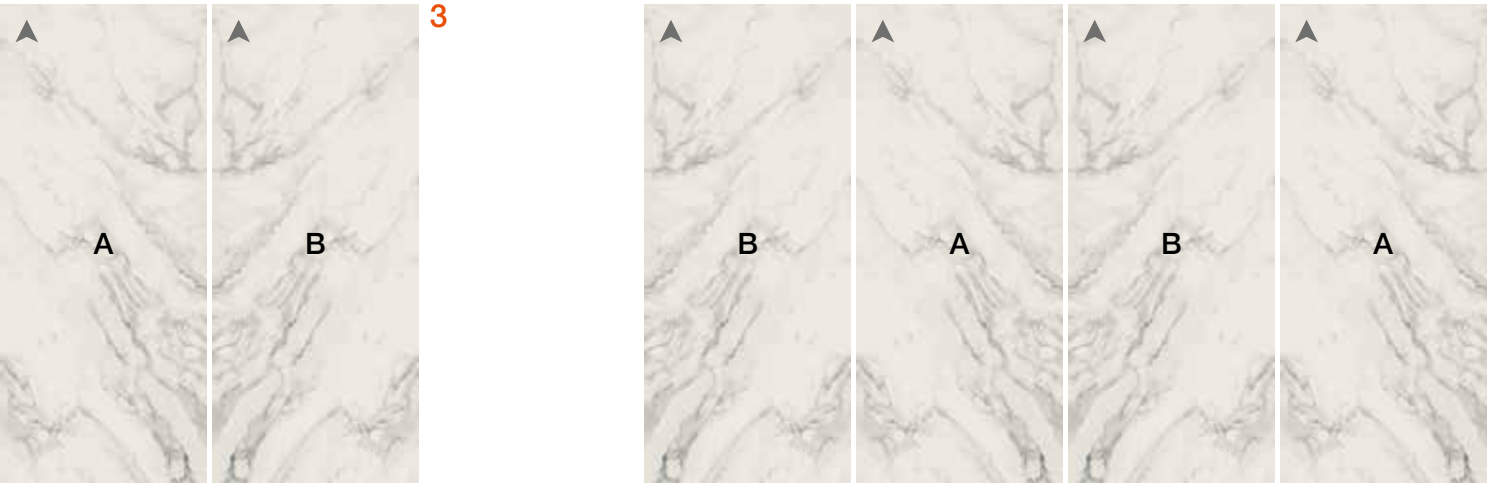


Graphite 60×60
Composizione Esagono Graphite 28,5x33

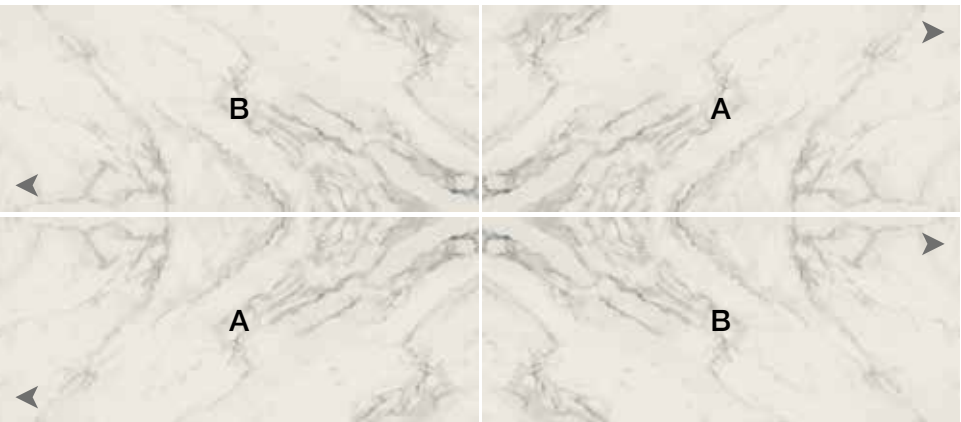
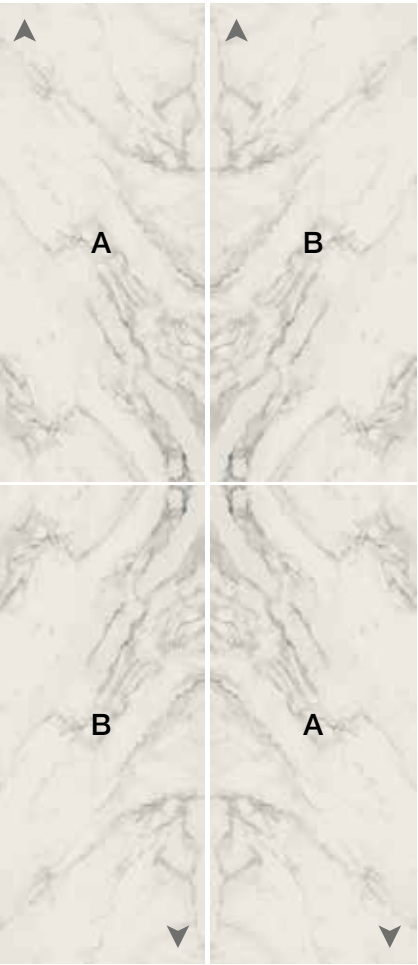
MACCHIA APERTA

BIANCO ARABESCO 120x278 cm

SUGGERIMENTI DI POSA - INSTALLATION SUGGESTIONS - SUGGESTIONS POUR LA POSE -
VERLEGETIPPS - РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО УКЛАДКЕ



120x278 cm
47²/₈"x 109⁷/₁₆"



DISCLAIMER



NATURALE

La finitura NATURALE può essere utilizzata per posa a pavimento e rivestimento in ambito residenziale e commerciale a traffico leggero. L'utilizzo della finitura LUCIDATO e SILK di Anima è limitato ai rivestimenti e alla posa a pavimento in ambito residenziale, o comunque in aree scarsamente sollecitate, evitando in ogni caso il contatto diretto con aree esterne o nelle quali siano richieste prestazioni antiscivolo. La finitura LUCIDATO è il risultato di particolari lavorazioni meccaniche e può presentare occasionali puntinature e avvallamenti, così come disuniformità nella lucentezza. Tali peculiarità sono da intendersi come caratteristiche integranti dei prodotti, allo scopo di ottenere una maggiore naturalezza.

The MATT finish can be used on floors and walls in residential and commercial venues subject to a low footfall. The use of the LUCIDATO and SILK finishes of Anima is limited to wall cladding and floor application in residential venues and in spaces subject to low footfall, avoiding the direct contact with outdoor areas which require anti-slip features. The LUCIDATO finish is the result of a special mechanical process and can manifest small dots or hollows as well as a non-uniform shine all over the surface. These particularities are to be considered as intrinsic features of the product which give them a more natural appeal.

AVVERTENZE

WARNINGS - WARNINGS - AVERTISSEMENTS - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

IMPIEGO LASTRE 6 MM - USE OF 6 MM SLABS

Caesar raccomanda l'utilizzo a pavimento delle grandi lastre in spessore 6mm per le sole applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in contesti ove non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transito di carrelli a ruote dure. La gamma di grandi lastre in 6 mm di spessore è indicata per la posa su pavimenti preesistenti: è possibile effettuare la posa su vecchi pavimenti o rivestimenti in marmo, pietra naturale, ceramica, senza la necessità di demolire la pavimentazione sottostante. ATTENZIONE: è sconsigliata la posa di queste lastre direttamente sul massetto. Questo perché la posa su massetto è fortemente condizionata dall'esecuzione ottimale del massetto stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione nonché dalla posa effettuata a "regola d'arte". Pertanto, in questi casi, Caesar suggerisce l'utilizzo di grès porcellanato in spessore tradizionale.

Caesar recommends the installation of 6 mm thick extra large slabs only in the following conditions: residential environments, commercial environments that are subject to light traffic and in any case in contexts where there is no regular passage of heavy loads or circulation of trolleys with hard wheels. The range of 6 mm thick extra large slabs is suitable for installation on existing floors: the slabs can be installed on old floors or marble, natural stone and ceramic claddings, without the need to demolish the existing underlying floor. ATTENTION: it is not recommended to install these slabs on a screed directly, since the results of installation strictly relate to the condition - excellent - of the screed, to its seasoning, to the provision of expansion joints, as well as to perfect installation in accordance to "the rules of the trade". In these cases, Caesar recommends the use of porcelain stoneware with a conventional thickness.



LUCIDATO

La finition NATURELLE peut être employée pour des poses au sol ou comme revêtement mural dans des environnements résidentiels, commerciaux, caractérisés par un faible passage. L'utilisation de la finition LUCIDATO et SILK de Anima est limitée aux revêtements et à la pose au sol dans des environnements résidentiels, ou dans tous les cas dans des aires faiblement sollicitées, en évitant ainsi le contact direct avec les aires extérieures ou dans lesquelles sont requises des prestations antiderapantes. La finition LUCIDATO est le résultat de façonnages mécaniques particuliers et peut présenter d'éventuelles petites taches ou de légers affaissements ou bien des différences de brillance. Ces particularités doivent être considérées comme des caractéristiques du produit à part entière. Le façonnage de cette finition a justement pour but d'obtenir cet effet naturel et difforme.

Die Oberflächenversion NATUR eignet sich für die Verlegung an Wand und Boden im Wohnbereich und im Gewerbebau mit leichter Beanspruchung. Die Verwendung der Version LUCIDATO und SILK von Anima ist auf Wand und Boden im Wohnbereich bzw. in wenig belasteten Bereichen beschränkt, und in jedem Fall ist der direkte Kontakt mit Außenbereichen sowie mit Rutschfestigkeit erfordernden Bereichen zu vermeiden. Die Version LUCIDATO ist Ergebnis besonderer maschineller Bearbeitungen; sie können gelegentlich Nadelstiche und Krater sowie uneinheitlichen Glanz aufweisen. Es handelt sich hierbei um Produktmerkmale, mit denen eine besonders natürliche Wirkung erzeugt wird.

Pour le revêtement des sols, Caesar conseille l'utilisation des grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm uniquement pour le secteur résidentiel, les zones commerciales à trafic léger et, quoi qu'il en soit, dans des contextes ne prévoyant pas le passage de charges lourdes ponctuelles ou de chariots à roues dures. La gamme de grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm est indiquée pour la pose sur des sols préexistants : il est possible d'effectuer la pose sur de vieux sols ou des revêtements en marbre, pierre naturelle, céramique sans devoir pour autant démolir le sol sous-jacent. ATTENTION ! La pose de ces dalles directement sur la chape est fortement déconseillée. En effet une pose sur chape exécutée dans les « règles de l'art » dépend beaucoup de l'exécution optimale de la chape elle-même, de son séchage complet et du respect du positionnement des joints de dilatation. Dans ces cas, Caesar suggère l'utilisation d'un grès cérame à épaisseur traditionnelle.

Caesar empfiehlt die Verwendung der großen Platten in 6 mm Stärke als Bodenbelag nur für den Wohnungsbau, für nur leicht beanspruchte Gewerbeobjekte und in jedem Fall nur in Bereichen, in denen keine konzentrierten, schweren Lasten vorhanden sind bzw. die nicht von Transportwagen mit Hartgummirädern befahren werden. Die 6 mm starken, großen Platten eignen sich für die Verlegung über bereits vorhandenen Bodenbelägen: Eine Überverlegung auf bestehenden Bodenbelägen aus Marmor, Naturstein, Keramik ist möglich, ohne den vorhandenen Belag demolieren zu müssen. ZUR BEACHTUNG: Von der Verlegung dieser Platten direkt auf den Estrich wird abgeraten. Grund hierfür ist, dass die Verlegung auf Estrich in hohem Maße von der perfekten Ausführung des Estrichs selbst abhängt, von seiner vollständigen Aushärtung, von der korrekten Ausführung der Dehnungsfugen sowie von der „fachgerechten Verlegung“ im Allgemeinen. In diesen Fällen empfiehlt Caesar daher die Verwendung von Feinsteinzeug in traditioneller Stärke.



SILK

НАТУРАЛЬНАЯ поверхность подходит для напольной и настенной укладки в жилых домах и коммерческих интерьерах с невысокой интенсивностью эксплуатации. Плитки с поверхностью LUCIDATO и SILK плиток Anima можно укладывать только на стены и полы в жилых помещениях или, во всяком случае, в контекстах, где покрытие подвергается невысокой эксплуатационной нагрузке. Не рекомендуется укладывать их на улице или на участках, где от покрытий требуется высокое сопротивление скольжению. Поверхность LUCIDATO получается в результате специальной механической обработки и может иметь небольшие наколы, углубления или неравномерность блеска. Эти особенности являются характеристикой изделий и имеют целью придать им большую натуральность.

Battiscopa - Bullnose
Plinthe - Sockel - Плинтус

* Scalino - Step tread
Nez de marche - Stufe cotto-art
Фронтальная ступень

* Angolare - Step tread corner
Pièce angulaire - Stufenhecke
Угловая ступень

LA GAMMA

RANGE - GAMME - PRODUKTANGEBOT - ГАММА

	160x320 cm 63"x126" 6 mm		120x278 cm 47 ⁵ / ₈ "x109 ⁷ / ₁₆ " 6 mm		120x120 cm 47 ⁵ / ₈ "x47 ⁵ / ₈ " 9 mm		60x120 cm 23 ⁵ / ₈ "x47 ⁵ / ₈ " 9 mm		60x60 cm 23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ " 9 mm		30x60 cm 11 ⁵ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ " 9 mm	
	LUCIDATO RT	SILK RT	LUCIDATO RT	SILK RT	LUCIDATO RT	MATT RT	LUCIDATO RT	MATT RT	LUCIDATO RT	MATT RT	LUCIDATO RT	MATT RT
Statuario Venato	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Calacatta Oro	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dark Emperador									●	●		
Graphite				●		●	●	●	●	●	●	●
Bianco Alpino					●		●		●		●	
Bianco Arabesco	●	●	●	●								
Nero Atlante	●	●	●				●	●	●	●	●	●

RT Rettificato, squadrato, monocalibro. - Rectified, squared, one caliber. - Rectifié, mis d'équerre et monocalibre. - Rektifiziert, rechtwinkeling und Ein kaliber. - Рети фицированная, одного калибра.

	7,2x60 cm 2 ⁹ / ₁₆ "x23 ⁵ / ₈ "		33x60 cm 13"x23 ⁵ / ₈ "		33x33 cm 13"x13"	
	LUCIDATO	MATT	LUCIDATO	MATT	LUCIDATO	MATT
Statuario Venato	●	●	●	●	●	●
Calacatta Oro	●	●	●	●	●	●
Dark Emperador	●	●	●	●	●	●
Graphite	●	●	●	●	●	●
Bianco Alpino	●		●		●	
Bianco Arabesco						
Nero Atlante	●	●	●	●	●	●

V1

Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime. Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces. Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes. Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile. Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

*Disponibile solo su richiesta. Manufactured only upon special request. Seulement sur demande. Nur auf Anfrage. Производится только по заказу.

IMBALLI

PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS - EINHEITEN - УПАКОВКА

Formato - Size - Format - ФОРМАТ		Scatola - Box - Boîte Karton - КОРОБКА			Pallet - Palette - ПАЛЕТТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
160x320	63"x 126"	1	5,12	~78,00	14	71,68	~1092,00
120x278	47 ⁵ / ₈ "x 109 ⁷ / ₁₆ "	1	3,3221	~44,81	18	59,79	~806,58
120x120	47 ⁵ / ₈ "x 47 ⁵ / ₈ "	2	2,856	~62,00	20	57,121	~1240,00
60x120	23 ⁵ / ₈ "x 47 ⁵ / ₈ "	2	1,44	~32,00	35	50,40	~1120,00
60x60 Nat/Matt	23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "	4	1,44	~28,40	30	43,20	~852,00
60x60 Lucidato	23 ⁵ / ₈ "x 23 ⁵ / ₈ "	3	1,08	~25,75	40	43,20	~1030,00
30x60 Nat/Matt	11 ⁵ / ₁₆ "x 23 ⁵ / ₈ "	7	1,26	~27,15	40	50,40	~1086,00
30x60 Lucidato	11 ⁵ / ₁₆ "x 23 ⁵ / ₈ "	7	1,26	~25,00	40	50,40	~1000,00

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am nd eden Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grouting using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.



CARATTERISTICHE TECNICHE

TILE PERFORMANCE DATA - CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5% - Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤0,5% - Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE * - VALEUR * MOYEN "CAESAR" * "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * - СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *		
			NATURALE MATT - NATUREL - NATUR - МАТОВАЯ	SILK	LUCIDATO GL
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza all'urto - Impact resistance Résistance au choc - Schlagfestigkeit - Ударопрочность	ISO 10545-5	≥ 0,80	≥ 0,80	≥ 0,80
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm ²	≤ 145 mm ²	-
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient** - Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	± 7 (10 ⁻⁶ °C-1)	± 7 (10 ⁻⁶ °C-1)	± 7 (10 ⁻⁶ °C-1)
	Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* - Dilatation à l'umidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* - Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza al cavillo - Crazing resistance Résistance aux craquelures - Haarriß-Beständigkeit Устойчивость эмали к крапалопо	ISO 10545-11	-	-	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* - Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* - Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130 - DIN 51097 ▲ DCOF	R9 Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	-	-
	Resistenza all'abrasione superficiale - Surface abrasion resistance Résistance à l'abrasion superficielle - Widerstand gegen Oberflächenverschleiß Сопротивление на изгиб и уклону на излом	EN ISO 10545-7	-	-	Test disponibili in azienda Tests available at our company Tests disponibles en usine Prüfzeugnisse beim Werk erhältlich Протоколы испытаний хранятся в компании
	Durezza Mohs - Mohs hardness Dureté Mohs - Ritzhärte nach Mohs Устойчивость к изгибу	EN 101	Coeff. 6	Coeff. 6	Coeff. 5
	Spessore nominale - Nominal Thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		9 mm	6 mm	120x120 - 60x120 60x60 - 30x60 160x320 - 120x278 9 mm 6 mm

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. - Averege values referred to the lasto two years of production. - Valeurs moyennes des deux dennières années de production. - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Productionsjahre beziehen. - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing.
Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles puor le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung.
Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.
▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42.

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.
Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.
Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.
Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.
Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative
Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives
Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

MADE IN ITALY. UN VALORE COMPLETO.

MADE IN ITALY. A COMPLETE VALUE. - MADE IN ITALY. UNE VALEUR COMPLETE.
MADE IN ITALY. EIN ECHTER WERT. - СДЕЛАНО В ИТАЛИИ. ВСЕОХВАТЫВАЮЩАЯ ЦЕННОСТЬ.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente "Made in Italy", frutto di tecnologie all'avanguardia e investimenti costanti per offrirti prodotti sicuri ed ecosostenibili, sviluppati nel rispetto dell'ambiente e delle persone che lavorano con noi.
Perseguiamo l'eccellenza estetica oltre che tecnica, facendo tesoro della nostra visione globale e della nostra cultura di design. Ci impegniamo a curare nel dettaglio tutte le fasi di lavoro ed a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso rivenditori e consumatori finali.
Chi sceglie Ceramiche Caesar è quindi certo di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando processi a ridotto impatto ambientale.

At Ceramiche Caesar, we have been producing strictly "Made in Italy", high quality porcelain tiles since 1988, the result of cutting-edge technologies and constant investment to offer you safe, eco-sustainable products, developed with respect for the environment and the people who work with us.
We pursue both aesthetic and technical excellence, treasuring our global vision and our design culture. We are committed to taking care of all stages of the work in detail and to clearly communicate the origin of our products, ensuring maximum respect and transparency towards retailers and end consumers.
Whoever chooses Ceramiche Caesar is therefore sure that they are purchasing Italian products made from safe raw materials, by a highly qualified workforce that operates in the best possible working conditions, using processes with a reduced environmental impact.

Depuis 1988, chez Ceramiche Caesar, nous produisons du grès cérame de très bonne qualité, rigoureusement « Made in Italy », issu de technologie à l'avant-garde et d'investissements constants, pour vous proposer des produits sûrs et durables, conçus dans le respect de l'environnement et des personnes qui travaillent avec nous.
Nous visons l'excellence esthétique et technique, en exploitant notre vision globale et notre culture du design. Nous nous engageons à soigner en détail toutes les phases de notre travail et à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant le maximum de respect et transparence envers les revendeurs et les clients finaux.
Choisir Ceramiche Caesar, cela signifie être certain d'opter pour des produits italiens, réalisés avec des matières premières sûres, par des ouvriers très qualifiés qui travaillent dans des conditions de travail optimales, et dont les processus ont un impact environnemental réduit.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug von höchster Qualität, und ausschließlich „Made in Italy“. Ergebnis von Technologien, die Maßstäbe setzen, und von kontinuierlichen Investitionen, um Ihnen stets sichere und ökologisch nachhaltige Produkte zu bieten. Die wir mit Rücksicht auf die Umwelt und auf die Personen, die mit uns arbeiten, entwickeln.
Unserer globalen Vision und unserer Designkultur entsprechend streben wir neben technischer Exzellenz auch ästhetische Vollkommenheit an. Wir führen alle Arbeitsphasen detailgenau aus und geben stets die Herkunft unserer Produkte an. Das ist eine Garantie für Respekt und Transparenz gegenüber unseren Händlern und Endverbrauchern.
Wer sich für Ceramiche Caesar entscheidet, hat damit die Gewissheit, italienische Produkte aus sicheren Rohstoffen zu erhalten, die von hochqualifiziertem Personal unter bestmöglichen Arbeitsbedingungen und mit umweltschonenden Verfahren hergestellt werden.

Nачиная с 1988 года, мы, компания Cera-miche Caesar, производим керамогранит высочайшего качества, строго соответствующего концепции «Made in Italy», и являющегося плодом передовых технологий и постоянных инвестиций, направленных на то, чтобы обеспечить клиенту безопасные и экологически устойчивые продукты, которые были разработаны при соблюдении принципа бережного отношения к окружающей среде и уважительного отношения к нашим сотрудникам.
Наша цель - достичь эстетического и технического совершенства, придать драгоценную гранку нашему глобальному видению и нашей культуре дизайна. Мы берем на себя обязательство заботиться в деталях о всех этапах производственного процесса и четко заявлять о происхождении наших продуктов, гарантируя максимальное уважение и прозрачность дилерам и конечным потребителям.

Покупатель, выбирающий продукцию Ceramiche Caesar, уверен в том, то он покупает итальянский продукт, изготовленный из безопасных сырьевых материалов высококвалифицированными специалистами, работающими в максимально улучшенных условиях и опирающимися на производственные процессы, которые оказывают низкое отрицательное влияние на окружающую среду.

• CÆSAR •
C E R A M I C H E



ANIMA

— REDEFINED ELEGANCE

• CÆSAR •

© Ceramiche Caesar S.p.A. March 2021
È vietata la riproduzione, anche parziale, dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.